

TREND



Palmare

Trend è il prodotto compatto che può avere da 2 a 14 pulsanti, oltre ai tasti di Start e Stop, oppure moltiplicarli mediante una sequenza opportuna o tramite l'opzione TiltingHand™.



sistemática

Trend può ospitare tutte le soluzioni tecnologiche presenti nella gamma Sistematica:



CLOSELINK

Nata come miglioramento tecnologico, la comunicazione bidirezionale CloseLink è il cuore di tutti i Palmari e Controller Sistematica. Grazie al dialogo costante tra questi componenti, l'operatore ha sempre la situazione sotto controllo, potendo intervenire in qualsiasi momento con la massima efficacia.

15 canali di trasmissione in combinazione con algoritmi proprietari per la comunicazione asincrona ed una elevata velocità di trasmissione, riducono al minimo le probabilità di interferenza con sorgenti esterne. La comunicazione robusta ed una portata di 150m in aria libera e senza ostacoli, permettono di incrementare sensibilmente la versatilità di impiego.

L'alta efficienza della modulazione digitale GFSK assicura l'operatività in situazioni gravose pur avendo riguardo per la durata delle batterie. Trasmissioni non interpretabili dal Controller perché disturbate o perché deboli, sono rilevate in tempo reale e segnalate al Palmare. Sistematica mette a disposizione numerosi optional per informare l'utente della mancata comunicazione e rendere più confortevole e sicuro l'utilizzo del radiocomando.



UNICITÀ

Ogni Controller ha un codice univoco definito all'origine che ne impedisce l'interazione con sistemi non identificati. Più dispositivi Sistematica possono operare nella stessa area, con la certezza che i comandi saranno ricevuti ed interpretati sempre e solo dal dispositivo a cui sono destinati.

La codifica a 32 bit consente a Sistematica di disporre di oltre 4 miliardi di identificativi, rendendo unica al mondo la coppia Palmare-Controller. In caso di sostituzione, è possibile accoppiare il nuovo Palmare/Controller con la debita controparte mediante una semplice procedura, che può essere svolta anche dall'utente finale.



CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE

- Direttiva 1999/5/CE (R&TTE) Apparecchiature radio e telecomunicazioni (articolo 3, articolo 10 e appendice 4)
- EN 60950-1 Sicurezza e salute
- EN 301 489-3 Compatibilità elettromagnetica
- EN 300 220-2 Utilizzo spettro radio frequenze
- EN 60204-32 Sicurezza apparecchiature elettriche
- Direttiva 2004/104/EC Compatibilità elettromagnetica veicoli
- FCC parte 15.249



RISITICHE



SICUREZZA

Possibilità di abbinare al Palmare standard, sistemi e funzioni per il controllo della sicurezza dell'operatore: obiettivo Sicurezza Totale.



ROBUSTEZZA

I Palmari sono tutti realizzati in materiale plastico ad alta resistenza costampato con un guscio di gomma che rende più solida la presa e protegge dagli urti in caso di caduta, che è garantita da un'altezza di 4 metri.

L'assenza di elementi meccanici, consente il funzionamento in ambienti sfavorevoli, a temperature da -20°C a +55°C



IMPERMEABILITÀ

Perfetta tenuta all'acqua, con il grado di protezione IP67. L'impermeabilità ed una opportuna valutazione dei rapporti volumetrici, consentono ai Palmari Sistematica di galleggiare rendendosi apprezzabili anche in applicazioni nautiche.



ERGONOMIA

La pulsantiera è realizzata in gomma siliconica conduttiva ed a scelta può essere equipaggiata con retroilluminazione attivata da sensore crepuscolare. La pressione necessaria per l'azionamento, i pulsanti di ben 12 mm di diametro e l'ampio interasse tra i tasti, rendono la pulsantiera adatta a tutti gli utilizzatori.

La percezione del contatto è chiara e senza richieste di sforzi, e si presta ottimamente a tutti quei contesti in cui, per motivi diversi, la sensibilità dell'utente è ridotta o non consente di modulare lo sforzo. Le proporzioni del Palmare sono frutto di valutazioni opportune e consentono un'impugnatura agevole e senza sforzi. Il peso contenuto e le dimensioni ridotte rendono agevole l'utilizzo a chiunque.



DURATA

Batterie stilo alcaline AA di facile reperibilità e con autonomia garantita fino a 2.500 ore in stand-by e fino a 200 ore di trasmissione continua.



PERSONALIZZAZIONI

Tutti i Palmari Sistematica possono essere personalizzati con loghi, pulsanti speciali, colori diversi e tutto quanto può aiutare il cliente nella ricerca della miglior soluzione.

Personalizzazioni nel software possono essere viste e decise con Sistematica per realizzare soluzioni con modalità operative che coprano le esigenze più impegnative.



sistematica

Applicazioni



argani e
verricelli



gru idrauliche
da camion



piattaforme per
accesso disabili



tende per
ambulanti



automazione
industriale



mezzi ed
attrezzature agricoli



rimorchi per
trasporti eccezionali



trasporto
animali



barre
diserbo



mezzi
soccorso



scarrabili e
trasporto container



trasporto
veicoli



centraline
idrauliche



mezzi per la
manutenzione
stradale



sponde
idrauliche



veicoli ed
attrezzature
forestali

Dati tecnici

N° di comandi	da 4 a 56
Frequenza	ISM 868/915 MHz
Alimentazione	N°2 batterie AA 1,5V
Assorbimento in stand-by	~ 10 μ A
Assorbimento medio durante la trasmissione	30 mA
Portata massima	150m in aria libera e senza ostacoli
Protezione IP67	Tastiera in gomma siliconica
Peso (con batterie)	220 g
Temperature di funzionamento	da -20°C a +55°C
Dimensioni	165x80x40 mm

SISTEMATICA S.p.A

Via Sandro Pertini, 17 - 12030 Manta (Cn) - Italy
Tel. (+39) 0175.255.711 - Fax (+39) 0175.255.715
info@sistematica.it



sistematica

TREND



Handheld device

Trend is a compact product with 2 to 14 buttons, as well as Start and Stop keys, or multiply them using an adequate sequence or the TiltingHand™ option



sistematica

Trend can host all the technological solutions in the Sistematica range:



CLOSELINK

Derived from technological enhancement, two-way CloseLink communication is at the heart of all Sistematica handheld devices and controllers. Thanks to constant interaction between these components, the operator always has the situation under control, since intervention is possible at any time with maximum efficiency.

15 transmission channels combined with proprietary algorithms for asynchronous communication and high transmission speed reduce the probability of inference with external sources to a minimum.

Strong communication with a 150m capacity in free space and without obstacles enables considerably more versatile use.

Highly efficient GFSK digital modulation ensures operation in difficult situations, while also considering the duration of the batteries.

Transmissions not interpretable by the controller because of disturbance or because they are weak are detected in real time and signalled to the handheld device. Sistematica makes available numerous optionals to inform the user of non-communication and to make use of the remote control more comfortable and safer.



UNIQUENESS

Each controller has a distinct source code that prevents its interaction with unidentified systems. Multiple Sistematica devices can work in the same area and you can be assured that the commands are always received and interpreted only by the destination device.

The 32 bit code enables Sistematica to have over 4 billion ID codes, making the handheld device-controller coupling internationally unique. In the event of replacement, it is possible to pair the new handheld device/controller with the due counterpart using a simple procedure, which can even be carried out by the end user.



COMPLIANCE WITH STANDARDS

- Directive 1999/5/EC (R&TTE) Remote control and telecommunications equipment (Article 3, Article 10 and Appendix 4)
- EN 60950-1 Health and safety
- EN 301 489-3 Electromagnetic compatibility
- EN 300 220-2 Use of radio frequencies spectrum
- EN 60204-32 Electrical equipment safety
- Directive 2004/104/EC Vehicle electromagnetic compatibility
- FCC part 15.249



URES



SAFETY

Possibility of combining the standard handheld device, systems and functions to control operator safety: the objective is total safety.



DURABILITY

The handheld devices are all manufactured in highly resistant moulded plastic with a rubber shell that makes its hold firmer and protects against knocks if dropped, guaranteed from a height of 4 metres.

The absence of mechanical elements enables functioning in unfavourable environments, with a temperature range from -20°C to +55°C.



IMPERMEABILITY

Perfectly watertight with protection level IP67. The impermeability and adequate assessment of volumetric ratios enables Sistematica handheld devices to float, ensuring their appreciation also in nautical applications.



ERGONOMICS

The keypad is manufactured in conductive silicone rubber and if requested can be equipped with backlighting activated by a twilight sensor. The pressure necessary for activation, the 12 mm diameter buttons and the wide inter-axis of the keys make the keypad suitable for all users.

The perception of contact is clear and effortless and is excellent in all those circumstances in which, for various reasons, user sensitivity is reduced or does not permit regulated force. The proportions of the handheld device are the result of appropriate assessment and enable easy, effortless hold. The contained weight and the reduced dimensions make it easy to use for everyone.



DURATION

AA alkaline batteries that are easily available and with guaranteed autonomy up to 2,500 hours in stand-by and up to 200 hours in continuous transmission.



CUSTOMISATION

All Sistematica remote controls can be customised with logos, special buttons, different colours and everything that can help the customers find the best solution. Software customisation can be viewed and decided with Sistematica to implement solutions with operational methods that cover the most demanding requirements.



TECHNICA

Applications



winches and pulleys



hydraulic cranes on lorry



lift for disabled people access



stallholder covers



industrial automation



farm machinery and equipment



trailers for exceptional transport



animal transportation



weed sprayers



rescue vehicles



hook lift and containers transportation



vehicle transportation



hydraulic power pack



road maintenance vehicles



tail lifts



forestry vehicles and equipment

Technical data

N° of commands	From 4 to 56
Frequency	ISM 868/915 MHz
Power supply	2 AA 1.5V batteries
Absorption in stand-by	~ 10 μ A
Average absorption during transmission	30 mA
Maximum capacity	150m in free space and without obstacles
Protection IP67	Silicone rubber keypad
Weight (with batteries)	220 g
Functioning temperatures	From -20°C to +55°C
Dimensions	165x80x40 mm

SISTEMATICA S.p.A

Via Sandro Pertini, 17 - 12030 Manta (Cn) - Italy
Tel. (+39) 0175.255.711 - Fax (+39) 0175.255.715
info@sistematica.it



sistematica

TREND



Assistant personnel

Trend est un produit compact qui peut avoir de 2 à 14 touches en plus des touches de Start et de Stop, ou qui peut les multiplier en suivant une séquence spéciale ou encore à travers l'option TiltingHand™.



sistematica

Trend peut accueillir toutes les options technologiques présentes dans la gamme Sistematica :



CLOSELINK

Née comme une amélioration technologique, la communication bidirectionnelle CloseLink est le cœur névralgique de tous les Assistants personnels et les contrôleurs Sistematica. Grâce au dialogue constant entre ces composants, l'opérateur a toujours la situation sous contrôle et peut intervenir à tout moment avec une efficacité maximum.

15 canaux de transmission en combinaison avec les algorithmes propriétaires pour la communication asynchrone et une vitesse élevée de transmission, réduisent au maximum les probabilités d'interférence avec les sources externes. La communication robuste et une portée de 150 m à l'air libre et sans obstacles, permettent d'améliorer sensiblement la versatilité d'utilisation. La grande efficacité de la modulation numérique GFSK assure l'exploitation dans des situations difficiles tout en préservant la durée des batteries.

Les transmissions que le contrôleur ne peut pas interpréter car elles sont perturbées ou faibles, sont relevées en temps réel et signalées à l'Assistant personnel. Sistematica propose de nombreuses options pour informer l'utilisateur de la non communication et rendre plus confortable et sûre l'utilisation de la radiocommande.



UNICITE

Chaque contrôleur a un code univoque défini à l'origine qui empêche les interactions avec des systèmes non identifiés. Plusieurs dispositifs Sistematica peuvent opérer dans la même zone, avec la certitude que les ordres seront toujours reçus et interprétés uniquement par le dispositif auquel ils sont destinés. Le codage à 32 bits permet à Sistematica de disposer de plus de 4 milliards d'identifiants, ce qui veut dire que le couple Assistant personnel-Contrôleur est unique au monde. En cas de remplacement, il est possible de former le nouveau couple Assistant/contrôleur avec la bonne contrepartie à travers une simple procédure qui peut même être faite par l'utilisateur final.



CONFORMITE AVEC LES REGLEMENTATIONS

- Directive 1999/5/CE (R&TTE) Equipements radio et télécommunications (article 3, article 10 et annexe 4)
- EN 60950-1 Sécurité et santé
- EN 301 189-3 Compatibilité électromagnétique
- EN 300 220-2 Utilisation du spectre des fréquences radio
- EN 60204-32 Sécurité des équipements électriques
- Directive 2004/104/EC Compatibilité électromagnétique des véhicules
- FCC partie 15.249



RIS TIQUE



SECURITE

Possibilité d'associer à l'Assistant personnel standard, des systèmes et des fonctions pour le contrôle de la sécurité de l'opérateur : objectif Sécurité Totale.



SOLIDITE

Tous les Assistants personnels sont fabriqués en matière plastique hautement résistante et co-moulée avec une enveloppe en caoutchouc rendant la prise plus ferme et les protégeant des chocs en cas de chute, jusqu'à 4 mètres de haut. L'absence d'éléments mécaniques permet un fonctionnement dans des milieux difficiles, dans une fourchette de températures allant de -20°C à +55°C.



IMPERMEABILITE

Parfaite étanchéité à l'eau, avec le degré de protection IP67. L'imperméabilité et une évaluation correcte des rapports volumétriques permettent aux Assistants personnels Sistematica de flotter, ce qui est appréciable pour des applications nautiques.



ERGONOMIE

Le clavier est fabriqué en caoutchouc de silicone conducteur et, sur demande, il peut être équipé d'un rétro-éclairage activé par un capteur crépusculaire. La pression nécessaire pour actionner les touches, de 12 mm de diamètre et bien espacées, font que ce clavier est adapté à tous les utilisateurs. La perception du contact est claire et ne requiert aucun effort, elle se prête parfaitement à tous les contextes où, pour n'importe quelle raison, la sensibilité de l'utilisateur est réduite et ne permet pas de moduler l'effort. Les proportions de l'Assistant personnel sont le résultat d'évaluations approfondies pour permettre une préhension facile et sans efforts. Le poids contenu et les dimensions réduites rendent son utilisation à la portée de tous.



DUREE

Piles de type alcalines AA, en vente partout, d'une autonomie garantie jusqu'à 2500 heures en stand-by et jusqu'à 200 heures de transmission continue.



PERSONNALISATIONS

Tous les Assistants personnels Sistematica peuvent être personnalisés avec des logos, des touches spéciales, des couleurs différentes et tout ce qui peut aider le client dans la recherche de la meilleure solution. Il est possible de voir et de décider avec Sistematica de personnaliser le logiciel pour adopter des solutions dont les modalités d'exploitation répondent aux exigences les plus contraignantes.



sistematica

Applications



treuils et vérins



grues hydrauliques de camion



plateformes d'accès aux handicapés



tentes pour ambulants



automatisation industrielle



engins et équipements agricoles



remorques de convois exceptionnels



transport d'animaux



tringles de désherbage



véhicules de secours



bennes amovibles et transport de conteneurs



transport de véhicules



centrales hydrauliques



engins de maintenance routière



hayons élévateurs



véhicules et équipements forestiers

Données techniques

Nbre de commandes	De 4 à 56
Fréquence	ISM 868/915 MHz
Alimentation	2 piles AA 1,5V
Absorption en stand-by	~ 10 μ A
Absorption moyenne pendant la transmission	30 mA
Portée maximum	150 m à l'air libre et sans obstacles
Protection IP67	Clavier en caoutchouc de silicone
Poids (avec les piles)	220 g
Températures de fonctionnement	De -20°C à + 55°C
Dimensions	165x80x40 mm

SISTEMATICA S.p.A

Via Sandro Pertini, 17 - 12030 Manta (Cn) - Italy
Tel. (+39) 0175.255.711 - Fax (+39) 0175.255.715
info@sistematica.it



sistematica

TREND

Palmtop



Trend ist ein kompaktes Produkt mit 2 bis 14 Tasten, abgesehen von den Start- und Stopp-Tasten, die jedoch mit einer angebrachten Sequenz oder durch die Option TiltingHand™ auch verdoppelt werden können.



sistemática

CHARAKT

Charakteristiken

Trend kann mit allen technologischen Optionen der Sistemica Produktpalette ausgestattet werden:



CLOSELINK

Als eine technologische Erneuerung entstanden, ist die bidirektionale Kommunikation CloseLink der Kern aller Sistemica Palmtops und Steuerungen. Dank des kontinuierlichen Dialogs zwischen diesen Bauelementen hat der Bediener die Lage ständig im Griff und kann jederzeit mit maximaler Effizienz eingreifen.

15 Sendekanäle, zusammen mit herstellereigenen Algorithmen für die asynchrone Kommunikation und eine hohe Sendegeschwindigkeit, verringern die Wahrscheinlichkeit von Interferenzen mit externen Quellen auf ein Minimum. Die stabile Übertragung und eine Reichweite von 150m in freiem Bereich und ohne Hindernisse ermöglichen eine deutlich größere Vielseitigkeit. Die hohe Effizienz des digitalen Modulationsverfahrens GFSK garantiert auch unter schwierigen Bedingungen und bei sparsamem Batterieverbrauch volle Betriebsfähigkeit. Übertragungen, die nicht von der Steuerung zu interpretieren sind, da gestört oder schwach, werden in Realzeit erfasst und dem Palmtop angezeigt. Sistemica stellt zahlreiche Optionen zur Verfügung, um den Anwender über die fehlende Übertragung zu informieren und den Gebrauch der Funksteuerung leichter und sicherer zu machen.



EINZIGARTIG

Jede Steuerung hat einen eindeutigen Code, der im Werk definiert wird und die Interaktion mit nicht identifizierten Systemen verhindert. Mehrere Sistemica Geräte können in demselben Bereich tätig sein, wobei sicher ist, dass die Befehle immer und ausschließlich von dem Gerät empfangen und interpretiert werden, an das sie gerichtet sind. Die 32 Bit Codierung ermöglicht es Sistemica, über mehr als 1 Milliarden Kennzeichen zu verfügen, wodurch das Paar Palmtop-Steuerung weltweit einzigartig wird. Bei einer Auswechslung kann der neue Palmtop/Steuerung durch ein einfaches Verfahren, das auch vom Endverbraucher ausgeführt werden kann, mit dem passenden Gegenstück verbunden werden.



ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN NORMEN

- Richtlinie 1999/5/CE (FTEG) über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (Artikel 3, Artikel 10 und Anhang 4)
- EN 60950-1 Sicherheit und Gesundheit
- EN 301.189-3 Elektromagnetische Verträglichkeit
- EN 300 220-2 Nutzung des Funkfrequenzspektrums
- EN 60204-32 Sicherheit elektrischer Geräte
- Richtlinie 2004/104/EG Elektromagnetische Verträglichkeit Kraftfahrzeuge
- FCC Teil 15.249



ERISTIKEL



SICHERHEIT

Dem Palmtop können Systeme und Funktionen zur Kontrolle der Bediener-sicherheit zugeordnet werden: totale Sicherheit.



STABILITÄT

Die Sender werden aus hochwiderstandsfähigem gepresstem Kunststoff hergestellt, mit Gummischale, die eine Griffsicherheit garantiert und bei Herunterfallen schützt, garantiert bei einem Fall aus bis zu 4 Metern Höhe. Das Fehlen mechanischer Elemente gestattet den Betrieb in widrigen Umgebungen mit einer Temperaturspanne von -20°C bis +55°C.



WASSERFESTIGKEIT

Perfekte Wasserdichte mit Schutzgrad IP67. Durch die Wasserfestigkeit und eine angemessene Bewertung der volumetrischen Verhältnisse können die Sistematica-Palmtops auch in Wasser getaucht werden und eignen sich dadurch auch für Anwendungen in der Schifffahrt.



ERGONOMIE

Die Druckknopftafel ist aus leitfähigem Gummi und kann auf Wunsch mit einer von einem Dämmerungssensor aktivierbaren Hintergrundbeleuchtung ausgerüstet werden. Aufgrund des für die Aktivierung erforderlichen Drucks, der Tasten mit einem Durchmesser von gut 12 mm und des großen Tastenabstands eignet sich die Druckknopftafel für alle Anwender. Die Kontaktwahrnehmung ist klar und erfordert keine Kraft, wodurch sich der Palmtop ausgezeichnet für solche Kontexte eignet, in denen das Wahrnehmungsvermögen des Anwenders aus verschiedenen Gründen verringert ist oder die Kraftanwendung nicht modifiziert werden kann. Die Proportionen des Palmtops sind das Ergebnis angebrachter Bewertungen und gestatteten einen bequemen und leichten Griff. Das leichte Gewicht und die kleinen Maße gewährleisten eine umfassende Bedienfreundlichkeit.



DAUER

Im Handel erhältliche Alkaline Batterien AA mit einer garantierten Autonomie von 2.500 Stunden im Standby und bis zu 200 Stunden in Dauerübertragung.



INDIVIDUELLE GESTALTUNG

Alle Sistematica Palmtops können mit Logos, speziellen Tasten, unterschiedlichen Farben und all dem individuell gestaltet werden, das dem Kunden bei der Wahl der besten Lösung behilflich ist. Individuelle Software-Gestaltungen können mit Sistematica in Betracht gezogen und ausgewählt werden, um Lösungen mit Betriebsmodi zu realisieren, die größten Ansprüchen entsprechen.



TECHNISC

Anwendungen



Winden und
Seilwinden



Hydraulikkranne für
Lkw



Rollstuhl-Hebebüh-
nen



Zelte für Straßen-
verkäufer



Industrieauto-
mation



Fahrzeuge und Ausrü-
stungen für die Lan-
dwirtschaft



Anhänger für Sonder-
transporte



Tiertransporte



Pflanzenschutz-
Sprühbalken



Rettungsfahrzeuge



Abrollkipper und
Container-Transport-
conteneurs



Fahrzeugtransport



Hydraulische
Steuereinheiten



Fahrzeuge für
Straßenarbeiten



Hubladebüh-
nen



Fahrzeuge und
Ausrüstungen für
die Forstwirtschaft

Technische Informationen

Nr. Steuerungen	Von 4 bis 56
Frequenz	ISM 868/915 MHz
Spannungsversorgung	Nr. 2 Batterien AA 1,5V
Standby-Aufnahme	~ 10 μ A
Durchschnittliche Aufnahme bei Übertragung	30 mA
Maximale Reichweite	150m im freien Bereich und ohne Hindernisse
Schutzgrad IP67	Kopfteil aus Silicongummi
Gewicht (mit Batterien)	220 g
Betriebstemperatur	Von -20°C bis +55°C
Maße	165x80x40 mm

SISTEMATICA S.p.A

Via Sandro Pertini, 17 - 12030 Manta (Cn) - Italy
Tel. (+39) 0175.255.711 - Fax (+39) 0175.255.715
info@sistematica.it



sistematica

TREND



Transmisor manual

Trend es el producto compacto que puede tener de 2 a 14 botones, además de las teclas de Start y Stop, o bien multiplicarlos mediante una secuencia oportuna o a través de la opción TiltingHand™.



sistematica

Trend puede alojar todas las soluciones tecnológicas presentes en la gama Sistemática:



CLOSELINK

Nacida como mejora tecnológica, la comunicación bidireccional CloseLink es el corazón de todos los transmisores manuales y controladores Sistemática. Gracias al diálogo constante entre estos componentes, el operador tiene siempre la situación bajo control y puede intervenir en cualquier momento con la máxima eficacia.

15 canales de transmisión en combinación con algoritmos propietarios para la comunicación asíncrona y una elevada velocidad de transmisión, reducen al mínimo las probabilidades de interferencia con fuentes externas. La comunicación robusta y un alcance de 150m en aire libre y sin obstáculos permiten incrementar de manera sensible la versatilidad de empleo. La alta eficiencia de la modulación digital GFSK asegura la operatividad en situaciones exigentes, si bien considerando la duración de las baterías. Las transmisiones no interpretables por el controlador por estar distorsionadas o por ser débiles, son detectadas en tiempo real y señalizadas al transmisor manual. Sistemática pone a disposición numerosos elementos opcionales para informar al usuario de la falta de comunicación y hacer más seguro el uso del radiocontrol.



UNICIDAD

Cada controlador tiene un código unívoco definido en origen que impide la interacción del mismo con sistemas no identificados. Más dispositivos Sistemática pueden operar en la misma área, con la certeza de que los mandos serán recibidos e interpretados siempre y solamente por el dispositivo al cual están destinados. La codificación de 32 bits permite a Sistemática disponer de más de 4 mil millones de identificativos, haciendo única en el mundo la pareja transmisor manual-controlador. En caso de sustitución, se puede acoplar el nuevo transmisor manual/controlador con la debida contrapartida mediante un sencillo procedimiento, que puede ser realizado incluso por el usuario final.



CONFORMIDAD CON LAS NORMAS

- Directiva 1999/5/CE (R&TTE) Equipos de radio y telecomunicaciones (artículo 3, artículo 10 y apéndice 4)
- EN 60950-1 Seguridad y salud
- EN 301.189-3 Compatibilidad electromagnética
- EN 300 220-2 Utilización del espectro de radiofrecuencias
- EN 60204-32 Seguridad de los equipos eléctricos
- Directiva 2004/104/EC Compatibilidad electromagnética de los vehículos
- FCC parte 15.249
- Directive 2004/104/EC Vehicle electromagnetic compatibility
- FCC part 15.249



!RISTICAS



SEGURIDAD

Posibilidad de combinar con el transmisor manual estándar, sistemas y funciones para el control de la seguridad del operador: objetivo seguridad total.



ROBUSTEZ

Todos los transmisores manuales están fabricados en material plástico de alta resistencia soldado a una carcasa de goma que ayuda a empuñar con más firmeza el aparato y lo protege de los golpes en caso de caída, que está garantizada desde una altura de hasta 4 metros. La ausencia de elementos mecánicos permite el funcionamiento en ambientes desfavorables, con un intervalo de temperaturas de -20°C a +55°C.



IMPERMEABILIDAD

Perfecta resistencia al agua, con el grado de protección IP67. La impermeabilidad y una oportuna evaluación de las proporciones volumétricas, permiten flotar a los transmisores manuales Sistemática, lo cual destaca su importancia también en aplicaciones náuticas.



ERGONOMÍA

El teclado está fabricado en goma siliconada conductora y a elección se puede equipar con retroiluminación activada por sensor crepuscular. La presión necesaria para el accionamiento, los 12 mm de diámetro de los botones y la amplia distancia entre ejes de las teclas, hacen que el teclado sea apto para todos los usuarios. La percepción del contacto es clara y sin necesidad de esfuerzos, y se presta de manera óptima a todos aquellos contextos en los que, por distintos motivos, la sensibilidad del usuario es reducida o no permite modular el esfuerzo. Las proporciones del transmisor manual son fruto de unas evaluaciones adecuadas y permiten empuñarlo con facilidad y sin esfuerzos. El peso contenido y las dimensiones reducidas facilitan el uso a cualquier persona.



DURACIÓN

Baterías alcalinas AA fácilmente disponibles y con autonomía garantizada hasta 2.500 horas en espera y hasta 200 horas de transmisión continua.



PERSONALIZACIONES

Todos los transmisores manuales Sistemática pueden personalizarse con logos, botones especiales, distintos colores y todo aquello que pueda ayudar al cliente en la búsqueda de la mejor solución. Se pueden ver y decidir con Sistemática personalizaciones en el software para generar soluciones con modalidades operativas que satisfagan las exigencias más altas.



Aplicaciones



cabrestantes y tornos



grúas hidráulicas de camiones



plataformas para el acceso de discapacitados



lonas para establecimientos ambulantes



automatización industrial



vehículos y equipos agrícolas



remolques para transportes especiales



transporte de animales



barras de desherbado



vehículos de auxilio



volquetes y transporte de contenedores



transporte de vehículos



centralitas hidráulicas



vehículos para el mantenimiento de carreteras



compuertas hidráulicas



vehículos y equipos forestales

Datos técnicos

Nº de mandos	De 4 a 56
Frecuencia	ISM 868/915 MHz
Alimentación	Nº2 baterías AA 1,5V
Consumo en espera	~ 10 µA
Consumo medio durante la transmisión	30 mA
Alcance máximo	150m en aire libre y sin obstáculos
Protección IP67	Teclado de goma siliconada
Peso (con baterías)	220 g
Temperaturas de funcionamiento	De -20°C a +55°C
Dimensiones	165x80x40 mm

SISTEMATICA S.p.A

Via Sandro Pertini, 17 - 12030 Manta (Cn) - Italy
Tel. (+39) 0175.255.711 - Fax (+39) 0175.255.715
info@sistematica.it



sistematica

TREND



Pda

Trend é o produto compacto que pode ter de 2 a 14 botões, além das teclas de start e Stop, ou multiplicá-los mediante uma sequência oportuna ou através da opção TiltingHand™.



sistemática

Trend pode alojar todas as opções tecnológicas presentes na gama Sistemática:



CLOSELINK

Nascida como melhoramento tecnológico, a comunicação bidirecional CloseLink é o centro de todos os Pda e Controller Sistemática. Graças ao diálogo constante entre estes componentes, o operador tem sempre a situação debaixo de controlo, podendo intervir em qualquer momento com a eficácia máxima.

15 canais de transmissão em combinação com algoritmos proprietários para a comunicação assíncrona e uma elevada velocidade de transmissão reduzem ao mínimo as probabilidades de interferência com fontes externas.

A comunicação robusta e um alcance de 150m ao ar livre e sem obstáculos, permitem de aumentar sensivelmente a versatilidade de uso. A elevada eficiência da modulação digital GFSK assegura a operacionalidade em situações gravosas tendo também o cuidado para com a duração das baterias.

Transmissões não interpretáveis pelo controller porque com interferências ou fracas, são detetadas em tempo real e assinaladas ao Pda. Sistemática coloca à disposição numerosos opcionais para informar o utilizador da falta de comunicação e tornar mais confortável e seguro o uso do radiocomando.



UNICIDADE

Cada controller tem um código unívoco definido na origem e que impede a interação com sistemas não identificados. Muitos dispositivos Sistemática podem operar na mesma área, com a certeza de que os comandos serão recebidos e interpretados sempre e apenas pelo dispositivo ao qual são destinados.

A codificação a 32 bit consente a Sistemática de dispor de mais de 4 bilhões de identificativos, tornando única no mundo a conjugação Pda-Controller. Em caso de substituição, é possível acoplar o novo Pda/Controller com a devida contraparte por meio de um procedimento simples, que pode ser realizado também pelo utilizador final.



CONFORMIDADE ÀS NORMATIVAS

- Diretiva 1999/5/CE (R&TTE) Equipamento rádio e telecomunicações (artigo 3, artigo 10 e apêndice 4)
- EN 60950-1 Segurança e saúde
- EN 301 189-3 Compatibilidade electromagnética
- EN 300 220-2 Uso espectro radiofrequências
- EN 60204-32 Segurança equipamentos elétricos
- Diretiva 2004/104/CE Compatibilidade eletromagnética veículos
- FCC parte 15.249



!RISTICAS



SEGURANÇA

Possibilidade de combinar com o Pda standard, sistemas e funções para o controlo da segurança do operador: objetivo Segurança Total.



ROBUSTEZ

Os Pda são todos feitos em material plástico com elevada resistência moldado com uma proteção de borracha para tornar mais sólida a sua tomada e proteger das quedas acidentais, mesmo a uma altura de 4 metros.

A ausência de elementos mecânicos, permite o funcionamento em ambientes desfavoráveis, a temperaturas de -20°C a +55°C.



IMPERMEABILIDADE

Impermeabilidade perfeita à água com grau de proteção IP67. A impermeabilidade e uma avaliação oportuna das relações volumétricas permitem aos Pda Sistemática de flutuar tornando-se apreciáveis também em aplicações náuticas.



ERGONOMIA

A botoneira é realizada em borracha de silicone condutora e à escolha pode ser equipada com retroiluminação ativada por sensor crepuscular. A pressão necessária para o accionamento, os botões com 12 mm de diâmetro e o amplo entre-eixo entre as teclas, tornam a botoneira ideal para todos os utilizadores.

A perceção do contato é clara e sem exigências de esforços, e é ideal em todos os contextos em que, por diferentes motivos, a sensibilidade do utilizador é reduzida ou não permite modular o esforço. As proporções do Pda são fruto de avaliações oportunas e consentem um manejar simples e sem esforços. O peso contido e as dimensões reduzidas rendem simples a utilização a qualquer pessoa.



DURAÇÃO

Pilhas alcalinas AA fáceis de encontrar e com autonomia garantida até 2.500 horas em stand-by e até 200 horas de transmissão contínua.



PERSONALIZAÇÕES

Todos os Pda Sistemática podem ser personalizados com logotipos, botões especiais, cores diferentes e tudo quanto possa ajudar o cliente na procura da melhor solução.

Personalizações no software podem ser vistas e decididas com a Sistemática para realizar soluções com modalidades operativas que cubram as exigências mais empenhadas.



Aplicações



guindastes e guinchos



gruas hidráulicas de camião



plataformas para acesso de pessoas com deficiência



barracas para vendedores



automação industrial



meios e equipamentos agrícolas



reboques para transportes excepcionais



transporte de animais



barras deservagem



meios de socorro



basculantes e transporte contentores



transporte veículos



centralinas hidráulicas



meios para a manutenção de estradas



plataformas hidráulicas



veículos e equipamentos florestais

Dados técnicos

Nº de comandos	De 4 a 56
Frequência	ISM 868/915 MHz
Alimentação	Nº2 pilhas AA 1,5V
Absorção em stand-by	~ 10 µA
Absorção média durante a transmissão	30 mA
Alcance máximo	150m ao ar livre e sem obstáculos
Proteção IP67	Teclado em borracha de silicone
Peso (com pilhas)	220 g
Temperaturas de funcionamento	De -20°C a +55°C
Dimensões	165x80x40 mm

SISTEMATICA S.p.A

Via Sandro Pertini, 17 - 12030 Manta (Cn) - Italy
Tel. (+39) 0175.255.711 - Fax (+39) 0175.255.715
info@sistematica.it



sistematica